

THỎA THUẬN HỢP TÁC

GIỮA

TRƯỜNG CAO ĐẲNG CÔNG NGHIỆP PHÚC YÊN
(BỘ CÔNG THƯƠNG)

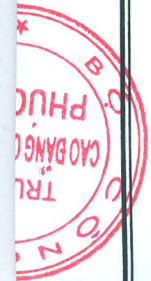
VÀ

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỊA CHẤT VIỆT BẮC - TKV
(TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP THAN – KHOÁNG SẢN VIỆT NAM)

VỀ

CHƯƠNG TRÌNH HỢP TÁC TRONG CÔNG TÁC ĐÀO TẠO
VÀ TUYỂN DỤNG NGUỒN NHÂN LỰC

THÁNG 5 - 2016



THOẢ THUẬN HỢP TÁC

giữa

Trường Cao đẳng Công nghiệp Phúc Yên

và

Công ty cổ phần Địa chất Việt Bắc – TKV (VBG)

Căn cứ vào:

- Quyết định số 515/QĐ-BCT ngày 16 tháng 01 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Công Thương quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức bộ máy của trường Cao đẳng Công nghiệp Phúc Yên;
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0104944595 đăng ký lần đầu ngày 05 tháng 10 năm 2010 và giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần thứ 6 do Sở kế hoạch và đầu tư thành phố Hà Nội cấp.
- Nhu cầu và khả năng đáp ứng của hai bên về việc hợp tác trong công tác đào tạo và sử dụng dịch vụ của nhau

Bên A: Trường Cao đẳng Công nghiệp Phúc Yên (Viết tắt là PCI)

Địa chỉ : Phường Trung Nhị, thị xã Phúc Yên, tỉnh Vĩnh Phúc

Đại diện : Ông Nguyễn Tiến Tùng

Chức vụ : Hiệu trưởng

Bên B: Công ty cổ phần Địa chất Việt Bắc - TKV (Viết tắt là VBG)

Địa chỉ : Số 30 Đoàn Thị Điểm, Phường Quốc Tử Giám, Đống Đa, Hà Nội.

Đại diện : Ông Lê Đức Long

Chức vụ : Giám đốc

Hai Bên nhất trí thoả thuận hợp tác với các điều khoản sau đây:

Điều 1: Mục tiêu hợp tác

- 1.1 Để ghi nhận và thực hiện những cam kết được thống nhất giữa hai bên liên quan tới việc khai thác thế mạnh của mỗi bên, để cùng giải quyết các vấn đề thực tiễn trong đào tạo và sản xuất, tuyển dụng nguồn nhân lực và trang thiết bị, nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ.
- 1.2 Xây dựng khung chương trình hợp tác giữa hai bên nhằm thúc đẩy sự phát triển lâu dài của cả hai bên.

1.3 Bản Thỏa thuận hợp tác là cơ sở pháp lý để hai bên cùng nhau hợp tác toàn diện trên nguyên tắc tin cậy, bình đẳng và cùng có lợi.

Điều 2: Nội dung hợp tác

Trên tinh thần tự nguyện vì sự phát triển chung của Nhà trường và VBG, hai bên nhất trí cùng phối hợp với các nội dung cụ thể như sau:

- 2.1 Hợp tác trong các lĩnh vực: Đặt hàng đào tạo ngắn hạn và dài hạn, tổ chức các lớp bồi dưỡng kiến thức chuyên môn, an toàn lao động, thi nâng ngạch bậc; Cung cấp nguồn nhân lực đã qua đào tạo các chuyên ngành Khoan thăm dò địa chất, địa chất thăm dò, địa chất thủy văn - địa chất công trình, khai thác, trắc địa, địa vật lý, xây dựng... cho VBG khi có nhu cầu;
- 2.2 Hai bên cùng xây dựng kế hoạch hợp tác nhằm khai thác có hiệu quả các thiết bị Khoan thăm dò địa chất, máy trắc địa, phòng thí nghiệm các chỉ tiêu cơ lý đất, đá, máy địa vật lý của PCI và các thiết bị là thế mạnh của VBG như các phòng thí nghiệm, các phần mềm chuyên dụng trong lĩnh vực địa chất thủy văn, địa chất công trình, quan trắc môi trường nước... nhằm phục vụ công tác đào tạo kết hợp sản xuất;
- 2.3 Hàng năm, VBG tiếp nhận sinh viên chuyên ngành Khoan thăm dò địa chất Địa chất thăm dò, Địa chất thủy văn - Địa chất công trình, Trắc địa, thực tập môn học, thực tập tốt nghiệp kết hợp sản xuất và tuyển dụng những sinh viên tốt nghiệp đáp ứng được yêu cầu chuyên môn của VBG khi có nhu cầu. Hai bên xây dựng kế hoạch phối hợp cùng thực hiện một số phần công việc trong các đề án của VBG nhằm tạo môi trường thực tập thực tế cho sinh viên;
- 2.4 Hàng năm PCI và VBG cùng thực hiện việc “Tuyển sinh đồng tuyển dụng” chuyên ngành Khoan thăm dò địa chất trên cơ sở thông báo tuyển sinh của PCI và thông báo tuyển dụng của VBG.
- 2.5 VBG cử chuyên gia tham gia phản biện chuẩn đầu ra cho các chương trình đào tạo của PCI, tham gia xây dựng Kế hoạch đào tạo, phản biện đề cương môn học chi tiết, giáo trình, bài giảng chuyên môn cho các chuyên ngành khoan thăm dò, địa chất thủy văn - địa chất công trình của PCI;
- 2.6 VBG tiếp nhận giáo viên của PCI đến tham quan thực tế, học tập, trải nghiệm thực tế, trao đổi kinh nghiệm với các chuyên gia của VBG;
- 2.7 Hai Bên cùng tiến hành hợp tác về đào tạo, nghiên cứu khoa học, liên quan đến lĩnh vực địa chất thăm dò, địa chất thủy văn - địa chất công trình, khoan thăm dò địa chất, trắc địa. Hàng năm VBG chia sẻ các kết quả nghiên cứu đề tài, thực hiện các đề án, chuyên đề có ý nghĩa khoa học và thực tiễn cao làm tư liệu

giảng dạy, phục vụ công tác đào tạo của PCI. Hai bên cùng phối hợp để chuyển giao sản phẩm khoa học, công nghệ của hai bên trên thị trường.

2.8 Hai Bên cùng quảng bá hình ảnh thông qua các chương trình hội thảo khoa học trong nước, quốc tế và các chương trình hoạt động khác;

2.9 Kết hợp tổ chức các câu lạc bộ, chương trình giao lưu giữa cán bộ, nhân viên của VBG và cán bộ, nhân viên PCI.

Điều 3: Trách nhiệm của các Bên

Các Bên có nhiệm vụ phối hợp cùng xây dựng kế hoạch chi tiết và cụ thể để thực hiện các hoạt động hàng năm.

Điều 4: Cơ chế hợp tác

4.1 Cơ chế hợp tác giữa Hai Bên thông qua Ban Hợp tác thực hiện chương trình: Hai Bên đề cử các cán bộ có năng lực và trách nhiệm tham gia Ban Hợp tác.

4.2 Nhiệm vụ của Ban Hợp tác:

- Xây dựng kế hoạch và chương trình triển khai cụ thể hàng năm thông qua Lãnh đạo hai Bên.
- Phối hợp với các đơn vị khác thực hiện các kế hoạch và chương trình đã đề ra.
- Thường xuyên báo cáo và xin ý kiến chỉ đạo của Lãnh đạo hai Bên.
- Lập các báo cáo định kỳ về các công việc đang thực hiện, tình hình sử dụng kinh phí cho các hoạt động đó.

Điều 5: Đầu mối liên lạc

5.1 Phía PCI: Phòng Khoa học Công nghệ - Đối ngoại

Tel: 02112 479 608/0989308676, Fax: 0211.3873910

Email: hanhpth@pci.edu.vn

5.2 Phía VBG: Phòng Tổ chức - Lao động tiền lương

Tel: 04 38 23 37 86 ; Fax: 04 37 32 34 83

Email: diachatvietbac@yahoo.com.vn, Website: diachatvietbac.vn

Điều 6: Các điều khoản về thời hạn hiệu lực, sửa đổi và chấm dứt thoả thuận hợp tác

6.1 Bản Thỏa thuận hợp tác này là cơ sở để hai bên đàm phán và ký kết các văn bản hoặc hợp đồng thực hiện các phần việc trong khuôn khổ các nội dung của Bản Thỏa thuận. Những văn bản hoặc hợp đồng này phải được ký kết bởi những người có trách nhiệm của cả hai bên trước khi đưa vào triển khai thực hiện.

6.2 Thoả thuận hợp tác này có giá trị kể từ ngày ký kết.

- 6.3 Trong trường hợp một trong hai Bên có ý định yêu cầu sửa đổi, bổ sung hoặc huỷ bỏ Thỏa thuận hợp tác này thì phải thông báo cho bên kia bằng văn bản.
- 6.4 Hai Bên cam kết thực hiện theo các điều kiện và điều khoản trên và nhất trí ký kết thỏa thuận hợp tác này.
- 6.5 Thỏa thuận hợp tác này được làm thành 04 (bốn) bản, mỗi Bên giữ 02 (hai) bản có giá trị pháp lý như nhau.

Vĩnh Phúc, ngày 19 tháng 5 năm 2016

**TRƯỜNG CAO ĐẲNG
CÔNG NGHIỆP PHÚC YÊN
HIỆU TRƯỞNG**



Nguyễn Tiến Tùng

**CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐỊA CHẤT VIỆT BẮC - TKV
GIÁM ĐỐC**



Lê Đức Long